

**A készülék használata előtt gondosan olvassa el ezt az útmutatót. A készülékkel csak így lehet a legjobb szolgáltatást elérni maximális üzemeleti biztonság mellett. Gondosan tegye el ezt a füzetet, hogy a jövőben is tanulmányozhassa.**

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat!

- Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adatlemezén feltüntetett értékkel. A készüléket csak egy min. 10 A terhelhetőségű és megfelelő földeléssel rendelkező elektromos rendszerre és csatlakozóaljzatba kapcsolja.
- Ha a csatlakozóaljzat és a készülék villásdugója nem illelnek egymáshoz, akkor a csatlakozóaljzatot egy szakemberrel cseréltesse ki megfelelő típusúra.
- A készülék elektromos biztonsága csak úgy biztosítható, ha az elektromos biztonsági előírások szerint megfelelően földelt rendszerhez van kapcsolva. A gyártó nem tehető felelőssé a rendszer földelési hiányosságai miatt bekövetkező esetleges károkért. Kétség esetén forduljon szakemberhez.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a feszültség alatt álló vasalót.
- A vizet tartalmazó készüléket ne hagyja 0°C-nál alacsonyabb vagy azzal megegyező hőmérsékletű helyiségben.
- A csomagolás eltávolítása után győződjön meg a készülék épségéről. Kétség esetén ne használja a készüléket és forduljon szakemberhez.
- A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, polisztirohab-darabok, stb.) ne hagyja gyermekek közelében, mert potenciális veszélyforrást jelentenek.
- Nem tanácsos adaptereket, elosztókat és/vagy hosszabbítókat használni a készülékhez. Ha ezekre mégis szükség lenne, akkor csak az érvényes biztonsági előírásoknak megfelelő egyes vagy multiaadaptereket és hosszabbítókat használjon, és vigyázzon, nehogy túllépje az adapteren feltüntetett teljesítményhatárt.
- Ez a készülék csak háztartási használatra készült. A készülék minden más célra történő használata helytelen, ezért veszélyes.
- A vízmelegítő felmelegedése és lehűlése alatt esetleg hallható zajokat a vízmelegítő fém anyagának normális hőtágulása okozza.
- A gyártó nem tehető felelőssé a helytelen, hibás és nem rendeltetésszerű használatból, valamint a nem szakképzett szerelő által végzett javításokból származó esetleges károkért.

- A tartály ZÁRÓFEDELÉNEK sérülése esetén azt eredeti alkatrészszel cserélje ki.
- A készülék javításához és a sérült hálózati csatlakozókábel cseréjéhez forduljon egy feljogosított márkaszervizhez, hogy a készülék hatékony működése és a jótállás érvényessége biztosítva legyen. Ugyanezek miatt tanácsos mindig eredeti alkatrészeket használni.
- **KIZÁRÓLAG** és csak a gyárilag szállított vasalótartót használja. Annak károsodása esetén csak eredeti cserealkatrészt használjon.
- **FIGYELEM!**  
**Hibás működés esetén a készüléken található biztonsági szelep a gőzt az egység aljára bocsátja ki.**  
Emellett egy erős füttyölő hangot lehet hallani, ami a szelep nyitását jelzi. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a villásdugót és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez. Ne használja a gőzállomást szárazon, vízmelegítő nélkül!!  
Az elektromos készülékek használatakor be kell tartani néhány alapszabályt.

## KÜLÖNÖSEN FONTOS, HOGY:

- Ne érjen a készülékhez nedves vagy vizes kézzel ill. lábbal. Ne merítse vízbe a készüléket.
- Ne használja a készüléket fürdőszobának használt helyiségekben.
- Ne rántsa meg a hálózati csatlakozókábelt vagy a készüléket nedves vagy vizes kézzel ill. lábbal.
- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy kevés tapasztalattal és nem elegendő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket) használják, valaki nem ügyel a testi épségükre és nem tanítja meg őket a készülék használatára.  
A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy ne használhassák játékszerként a készüléket.
- Ne hagyja a hálózatra csatlakoztatott készüléket őrizetlenül, mert veszélyforrást jelenthet.
- **FIGYELEM! A forraló-vasaló csatlakozótömlője felforrósodhat.**
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási munkába kezdene a villásdugó kihúzásával kapcsolja le a készüléket az elektromos hálózatról.
- Meghibásodás és/vagy működészavar esetén kapcsolja ki a készüléket, és ne próbálja megjavítani.  
A szükséges javítást a gyártó által feljogosított márkaszervizben végeztesse és

a javításhoz kérje eredeti alkatrészek alkalmazását. A fentiek be nem tartása veszélyeztetheti a készülék biztonságát.

- A készülék leselejtezésekor azt tanácsoljuk, hogy húzza ki a villásdugót a elektromos csatlakozóaljzatból, majd a hálózati csatlakozókábel levágásával tegye használhatatlanná a készüléket.
- Ha a hálózati csatlakozókábel sérült, akkor azt a veszélyek megelőzése érdekében a gyártóval vagy a műszaki segítségnyújtással cseréltesse ki.
- A víz utántöltése előtt a gombbal kapcsolja ki a gőzállomást és húzza ki a villásdugót. Sose tegye a készüléket a csap alá, hogy vizet töltsön bele.
- Ügyeljen, hogy a vasalótalp és az elektromos kábelek sose érintkezzenek egymással.
- A biztonsági hőkapcsoló beavatkozása esetén a készülék működése leáll. Forduljon szakemberhez ha ismét használni kívánja a készüléket.
- Ne irányítsa a gőzt másokra, mert veszélyes.
- Ne használja a vasalót túl vizes textíliákon.
- Vasalás után hagyja a vasalótalpat lehűlni és csak ezután tegye el a készüléket.
- SOHA ne keverjen a tartály (S) vizébe folt-tisztítókat, adalékanyagokat vagy illóolajokat. Ezzel a készülék biztonságos használatát veszélyeztetné, a vízmelegítő végleg károsodna és ki kellene cserélni.
- A használaton kívüli készüléket a villásdugó kihúzásával mindig kapcsolja le az elektromos hálózatról.  
Ne hagyja a készüléket feleslegesen bedugva.
- Működés közben ne mozgassa a vízmelegítőt.
- Ha a gőzállomás leesett és (a vízmelegítőben vagy a vasalóban) látható sérülések keletkeztek, ne használja, hanem vigye egy hivatalos márkaszervízbe.
- A vízmelegítőt magas hőmérsékletnek különösen ellenálló, sima felületre kell elhelyezni.
- A gőzállomást stabil vasalódeszkán kell használni.

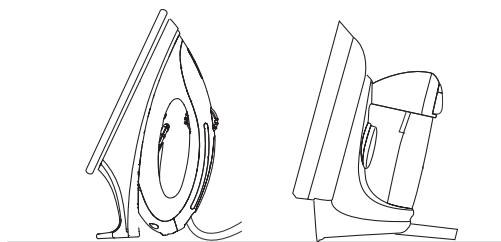
Ez a készülék megfelel a rádiózavarok szűrésére vonatkozó 89/336/EKK irányelvnek.

## LEÍRÁS

- A)** Gőzkiengedő gomb  
**B)** Gőzgomb rögzítő tolókapcsoló (egyes modelleknél)  
**C)** "Vasalási hőmérséklet" jelzőlámpa  
**D)** Gőzkiengedő billentyű (egyes modelleknél)  
**E)** Felső és alsó működtetésű gőzkiengedő görgő és ütköző folyamatos gőz kibocsátáshoz (egyes modelleknél)  
**F)** Vasaló termosztát-szabályozó gomb  
**G)** "TURBO" szuper gőzlökét nyomógomb  
**H)** Vímelegítő bekapcsoló gomb   
**I)** "Gőz kész" jelzőlámpa   
**J)** Gőzszabályozó  
**K)** "Vízhiány" jelzőlámpa   
**L)** "Vízköszűrő regenerálás vagy csere" jelzőlámpa   
**M)** Vasaló bekapcsoló gomb   
**N)** "Vízmelegítő bekapcsolás" jelzőlámpa  
**O)** Vasalótartó  
**P)** Vízköszűrő  
**Q)** Kábelcsévéelő  
**R)** Tartály zárófedél  
**S)** Kivehető víztartály  
**T)** Vízköszűrő tartó  
**U)** Vízkeménység-mérő tesztcsík  
**V)** Egy zacskó szemcsés citromsav

## HASZNOS TANÁCSOK

- Bársony-, gyapjúszövetek, stb. mint pl. kesztyűk, táskák, stb. vissza tudják nyerni eredeti kinézetüket és puhaságukat, ha a gőzöléssel üzemelő vasalót kis távolságban, lassan áthúzza felettük (függőleges vasalási program).
- A szőnyeget ismét felújíthatja, ha a bútorok által hagyott nyomokat eltávolítja úgy, hogy a gőzt az összenyomódott szálakra irányítja, majd finoman átkeféli őket.
- A vasalót ne támassza cipzárokra, kapcsolókra, karikákra, stb. és ne is vasaljon rajtuk, mert a vasalótalp megkarcolódhat.
- A vasalótalp felületét tisztán kell tartani: a lehűlt felületű vasalótalpat egy nedves ruhával törölje át.  
A készüléket nem szabad vízköoldó szerekkel kezelni.
- Használat után mindig várja meg, hogy a vasaló lehűljön, csak ezután rakja el. Vigyázzon, hogy a forró vasaló ne érjen a tartályhoz.
- A készüléket száraz helyen tárolja.
- A vasalás befejezése után nem szükséges kiüríteni a tartályban maradt vizet.  
A vizet csak akkor öntse ki, ha a készüléket hosszú ideig nem fogja használni.
- A ruhadarabokat a vasalási hőmérséklet szerint válogassa szét és a vasalást kezdje az alacsonyabb hőmérsékletet igénylőkkel.
- A selyemszöveteket szárazon, a fonákjukon lehet vasalni.
- A gyapjú-, pamut- és finom lenszövetek gőzzel, a fonákjukon vasalhatók, vagy pedig a színükön, de akkor a vasaló és az anyag közé egy vékony ruhát kell tenni a "kifényesedés" elkerülésére.  
A kikeményített szövetek több nedvességet igényelnek a vasaláshoz.  
Fehér vagy világos színű textiliát a színén kell vasalni, míg a sötét színűt és a hímzettet a fonákján, hogy a hímzés jobban kidomborodjon.
- Minden újabb használatnál (és a legelső alkalommal) vagy ha pár perce nem használja a gőzt: a vasalódeszkán kívül többször nyomja meg a gőzkiengedő gombot:  
Ez lehetővé teszi a hideg víz eltávolítását a csőrendszerből.
- A vasalót működés közben "függőleges" pozícióba (lásd alábbi ábra) lehet állítani. Ügyeljen azonban, hogy a támasztófelület legyen lapos, nehogy leessen a vasaló.
- A háztartási vasalóval ellátott modelleknél a vasaló biztonsági pozícióban rögzíthető (lásd ábra a 11. oldalon).



**Figyelem! A készüléket ne mozgassa a vasaló fogantyújának megfogásával.**

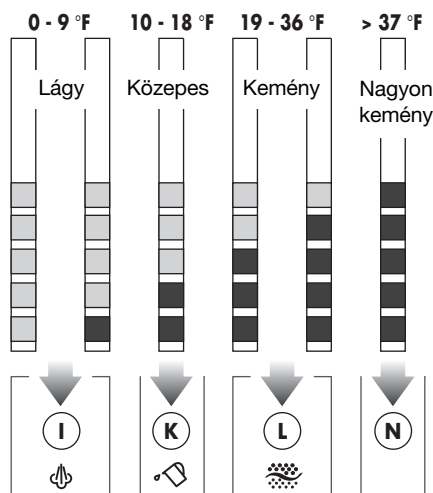
## ELŐKÉSZÍTÉS A HASZNÁLATRA

**A készülék rendes csapvízzel üzemel.**

Ne használjon másfajta vizet, vegyszereket vagy tisztítószerket (pl. illatosított víz, illóolajok, vízköoldó szerek, stb.).

A gyári csomagolásban található egy vízkeménység-mérő tesztcsík: 1 másodpercre mártsa a vízbe a tesztcsíkot, rázza le róla a felesleges vizet és várjon kb. 1 percet. Ellenőrizze az eredményt, hogy be tudja állítani a készüléket az első használatra (lásd "vízkeménység/jelzőlámpa" táblázat).

## ZÚRÓ REGENERÁLÁS VAGY SZÜRŐCSERE" TÁBLÁZAT



## ELSŐ BEINDÍTÁS

### A tartály feltöltése

Győződjön meg, hogy a hálózati csatlakozókábel villásdugója ki van húzva az elektromos csatlakozóaljzatból.

- Az első használatkor tegye be a készülékbe a készülékhez tartozó vízköszűrőt (1. ábra).

### A készülék vízköszűrő nélkül nem üzemel:

A jótállás nem érvényes ha a készüléket elhasznált vízköszűrővel használják.

**Megjegyzés:** A szűrőt nem kell minden használat után kivenni csak akkor, ha ki kell cserélni vagy regenerálni kell (lásd "VÍZKÖSZÜRŐ").

- Töltse meg a tartályt: nyissa ki a zárófedeleket és végezze el a feltöltést (2. ábra).
- Tegye be a víztartályt (3. ábra).

### Állítsa be a vízkeménységet

- Kapcsolja a készüléket egy elektromos csatlakozóaljzatba (4. ábra). A középső  jelzőlámpák és a vízmelegítő bekapcsolás jelzőlámpa (N) villognak (5. ábra), ami azt jelzi, hogy be kell állítani a vízkeménységet. Így a készülék be van állítva, hogy helyesen jelezze mikor van szükség a vízköszűrő regenerálására vagy cseréjére.
- Olvassa le a tesztcsíkon a vízkeménység értékét és azonosítsa a "vízkeménység/jelzőlámpa" táblázatban a víz típusának megfelelő jelzőlámpát.
- Ezután forgassa el a gőzszabályozó gombot a megfelelő jelzőlámpa felgyulladásáig (6. ábra - pl. kemény víz).
- Erősítse meg a választást a **TURBO (G)** gomb megnyomásával: a víz típusához tartozó jelzőlámpa és a **TURBO** gombon lévő jelzőlámpa néhány másodpercre égve marad, hogy a választást a memóriába lehesen rögzíteni.

*Hibás választás esetén vagy a vízkeménység újraállításához állítsa vissza alapállásba a készüléket úgy, hogy legalább 8 másodpercig lenyomva tartja a **TURBO** gombot. Ismétlje meg az eljárást a vízkeménység beállítására.*

## MŰKÖDÉS

- A gőzölős vasalás elkezdése előtt nyomja meg a  (vasaló bekapcsoló) és a  (vízmelegítő bekapcsoló) gombot (7. ábra). Ekkor felgyulladnak a "vízmelegítő bekapcsolás", a "gőz kész"  és a "vasalási hőmérséklet (C)" jelzőlámpák.

**Megjegyzés:** A legelső használatkor a készülékből pár percig füst és kellemetlen szag áramolhat ki, amely a vízmelegítő és a vasaló összeszerelésekor alkalmazott zárószigetelés felmelegedése és megszáradása miatt következik be.

Ekkor tanácsos kiszellőztetni a helyiséget.

Emellett normális, ha a tartályba vizet pumpáló szivattyú zaja is hallatszik.

- A vasalandó textil típusa szerint állítsa a vasaló termosztát-szabályozó gombját (F) az ábrán jelzett területre ("TERMOSZTÁT SZABÁLYOZÁS" tábl.).
- A vasalás elkezdése előtt várja meg amíg a "gőz kész" (I) és a "vasalási hőmérséklet"  jelzőlámpa (C) kialszik (8. ábra).

**Megjegyzés:** Vasalás közben mindkét jelzőlámpa felgyullad, majd kialszik, a vízmelegítő és a vasaló által elért hőmérsékletek függvényében.

Nem kell aggódni, ez a készülék normális működéséhez tartozik.

A gőzölős vasalás alatt természetes jelenség, hogy a víztöltő szivattyú bekapcsol, majd kikapcsol.

Ez azért van, mert a víz a tartályból a vízmelegítőbe áramlik.

Nem kell aggódni, ez a készülék normális működéséhez tartozik.

A szabályozógombbal (J) növelni vagy csökkenteni lehet a gőzmennyiséget (9. ábra).

**Megjegyzés:** Bekapcsolásnál tanácsos a gombot a maximális gőzkibocsátás pozícióban tartani. Gőzölős vasalásnál a termosztát gombját  vagy annál magasabb hőmérsékletre kell beállítani.

## "TERMOSZTÁT SZABÁLYOZÁS" TÁBLÁZAT

|                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Acetát, akril, nylon, poliészter, mőselyem                                          | Selyem                                                                               | Gyapjú, pamut, finom len                                                              | Pamut, len, kikeményített szövetek                                                    |

### Gőzkibocsátás professzionális vasalós modelleknél

A gőzkibocsátáshoz nyomja meg a vasalón található gőzgombot.

U.i.: A praktikus használat érdekében azoknál a modelleknél, amelyek gőzgombbal (A) és gőzkiengedő billentyűvel (D) is rendelkeznek, választani lehet, hogy a felső gombot, vagy az alsó billentyűt használja ill. fordítva.

Egyes "professzionális" modelleken egy tolókapcsoló (B) található, amely a gőzgombot mechanikusan lenyomva tartva lehetővé teszi a folyamatos gőzkibocsátást, így a gőzgombot nem kell kézzel lenyomva tartani.

A tológombot a gőzgomb (B) megnyomása után csúsztassa hátra.

A gőzgomb kioldásához a tolókapcsolót vigye vissza előre.

### Gőzkibocsátás háztartási vasalóval ellátott modelleknél

A gőzkibocsátáshoz forgassa előre a gőzkiengedő görgőt. Ugyanazt a gőzkiengedő görgőt a fogantyú alsó részéről is lehet működtetni (10. ábra).

A folyamatos gőzkibocsátáshoz a gőzkiengedő görgőt rögzítésig forgassa előre.

A háztartási vasalóval ellátott modelleknél a vasaló a biztonságos mozgathatósághoz rögzíthető (lásd 11. ábra).

### Sose használja a vasalót hordozó fogantyúként a készülék felemelésére.

#### "TURBO" funkció

Ezzel a funkció lehetővé teszi, hogy sok gőzzel vasaljon. A funkció aktiválásához az alábbiak szerint járjon el:

- Nyomja meg a "TURBO" nyomógombot: a gombon található lámpa felgyullad (12. ábra).
- A készülék 15 percig maximális teljesítményen működik. Ezután a jelzőlámpa automatikusan kialszik és a készülék visszatér a normális üzemeléshez.

### A TARTÁLY VIZÉNEK UTÁNTÖLTÉSE

mikor a víz kifogy a tartályból felgyullad a "vízhiány" (K) jelzőlámpa, ami azt jelzi, hogy fel kell tölteni a tartályt. Ekkor el kell végezni a tartály utántöltését "A tartály feltöltése" szakaszban jelzettek szerint.

### SZÁRAZ VASALÁS

- A villásdugót illessze az elektromos csatlakozóaljzatba.
- Nyomja meg a  kapcsolót a vasaló feszültség alá helyezéséhez: a vasalón lévő (C) jelzőlámpa felgyullad.
- A vasaló termosztát-szabályozó gombját (E) állítsa a vasalandó textil típusának megfelelő hőmérsékletre (lásd "termosztát szabályozás" táblázat).

Megjegyzés: Amikor a vasaló eléri a kiválasztott hőmérsékletet, a (C) jelzőlámpa kialszik.

### A VÍZKŐSZŰRŐ REGENERÁLÁSA

A vasaló egy, a tartályba szerelt gyanta alapú vízkőszűrővel van ellátva, melynek révén a vasaláshoz normál csapvizet lehet használni.

A gyanták csökkentik a víz keménységét, ezért meghosszabbítják a vasaló élettartamát.

Ha a "vízkőszűrő regenerálás vagy csere"  jelzőlámpa felgyullad (13. ábra) regenerálni kell vagy ki kell cserélni a szűrőt. A készülék akkor is normálisan működik, ha a jelzőlámpa felgyullad, azonban tanácsos a szűrőt minél előbb regenerálni vagy kicserélni, hogy hatékonysága biztosítva legyen. Ezért addig amíg a szűrő hatékonysága nincs helyreállítva, minden alkalommal amikor bekapcsolják a készüléket a  jelzőlámpa 10-szer felvillan, majd állandó fénnnyel ég.

### A szűrő regenerálása

Az alábbiak szerint járjon el:

- Kapcsolja ki a készüléket a  és  gomb megnyomásával, majd húzza ki a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzattól.
- Vegye ki a víztartályt (S).
- Vegye ki a vízkőszűrőt (P).
- Tegye be a vízkőszűrőt a tartóba (14. ábra). (Ezt a műveletet tanácsos a konyhai mosogatóban végezni.)
- Kapcsolja a tartályt a vízkőszűrőre.
- Oldja fel a készülékhez tartozó citromsavas zacskó (V) tartalmát csapvízzel egy 1 literes kancsóban.
- Öntse az elkészült oldatot a tartályba és hagyja benne amíg az egész oldat át nem folyik a szűrőn (kb. 20 perc); tehát várjon legalább 40 percet a vízkőszűrő regenerálása előtt.
- A vízkőszűrő kiöblítéséhez töltsen fel a víztartályt 1 liter csapvízzel és hagyja hogy az egész oldat átszivárogjon a szűrőn.
- A művelet befejezése után tegye vissza a helyére a szűrőt és a tartályt.

**Megjegyzés: A vízköszűrő regenerálása biztosítja a szűrő hosszú ideig tartó hatékonyságát: 5 év használat után mindenképp tanácsos teljesen kicserélni a szűrőt.**

*A citromsav és a vízköszűrő a feljogosított márkaszervizekben szerezhető be.*

**Állítsa vissza alaphelyzetbe a "vízköszűrő regenerálás vagy csere" jelzőlámpát.**

A szűrő regenerálása vagy kicserélése után a következő használatnál 8 másodpercig le kell nyomni a "vízmelegítő bekapcsolás"  gombot amíg a "vízköszűrő regenerálás vagy csere" jelzőlámpa ki nem alszik .

## VASALÁS UTÁN

A vasalás befejezése után tanácsos a gőzállomást jól bezárt fedéllel eltenni, mert csak így kerülhető el, hogy por vagy idegen testek juszanak a tartályba, melyek veszélyeztethetik a szivattyú működését.

Tegye a vasalót a vasalótartóra (a háztartási vasalóval rendelkező modelleknél a biztonsági pozícióba) és mielőtt elrakja várja meg, hogy lehűljön.

## A GŐZÁLLOMÁS ELŐNYEI



Magas nyomás szárazabb és állandó gőz biztosítására



Vízkőmentesítő rendszer a vízmelegítőben való vízkőlerakódás csökkentésére



Folyamatos töltést biztosító rendszer, amely lehetővé teszi a megszakítások nélküli vasalást.



Függőleges gőz zakók, blézerek és függönyök vasalására.

## A MŰSZAKI SEGÉLYSZOLGÁLAT KIHÍVÁSA ELŐTT MEGOLDHATÓ PROBLÉMÁK

| PROBLÉMA                                                    | OK                                                                                                                                                                                                                                                    | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A készülék nem kapcsol be.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A készülék nincs az elektromos hálózatra csatlakoztatva.</li> </ul>                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ellenőrizze, hogy a készülék helyesen van-e csatlakoztatva a hálózatra és nyomja meg az elülső kezelőlap bal oldalára helyezett ki-/bekapcsoló gombot.</li> </ul>                                      |
| A készülék aljából gőz távozik                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>A túlnyomás elleni biztonsági rendszer beavatkozott.</li> </ul>                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Azonnal kapcsolja ki a készüléket és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.</li> </ul>                                                                                                           |
| Víz folyik ki a vasalótalp nyílásaiból.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>A csövek belsejében vízpára csapódott le, mert a készülék először bocsát ki gőzt vagy hosszabb ideig nem volt használva.</li> <li>A gőzállomás egy nem stabil és/vagy ferde felületre van helyezve.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vasalódeszkán kívül többször nyomja meg a gőzkiengedő gombot: ez lehetővé teszi a hideg víz eltávolítását a csőrendszerből.</li> <li>Támassza a gőzállomást egy stabil és sima felületre.</li> </ul> |
| Barna színű folyadék csepegése, folyása a vasalótalpból.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vegyszereket vagy adalékanyagokat öntöttek a víztartályba.</li> </ul>                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sosem szabad semmilyen terméket önteni a víztartályba (lásd tanácsok a gyors útmutatóban). Tisztítsa meg a vasalótalpat egy nedves ruhával.</li> </ul>                                                 |
| A készülék első bekapcsolásakor füst távozása észlelhető.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Egyes részeket szigetelő-/kenőanyagokkal kezelték, melyek elpárolognak az első felmelegedés alatt.</li> </ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Teljesen normális, ez a jelenség néhány alkalommal való használat után meg fog szűnni.</li> </ul>                                                                                                      |
| A készülékből rezgésekkel kísért szakaszos zaj hallatszik.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>A vízmelegítőbe szivattyúzott víz okozza.</li> </ul>                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Teljesen normális jelenségről van szó.</li> </ul>                                                                                                                                                      |
| A készülékből rezgésekkel kísért folyamatos zaj hallatszik. |                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kapcsolja le az elektromos hálózatról a gőzállomást és forduljon egy feljogosított márkaszervizhez.</li> </ul>                                                                                         |

### A termék megfelelő módon történő hulladékkezelésére vonatkozó fontos tudnivalók a 2002/96/EC irányelv értelmében.

A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben (hulladékgyűjtő udvar) vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése és kezelése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás-megtakarítás érhető el. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtésére és kezelésére vonatkozó kötelezettséget a terméken feltüntetett áthúzott szemétygyűjtő edény (szemeteskuka) jelzés mutatja.

